

УДК 372.881.161.1

DOI: 10.18384/2310-7219-2016-1-59-67

СПЕЦИФИКА ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАННЫХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ НА ОСНОВНЫХ КУРСАХ ВУЗА ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Костерина Э.В.

*Военная академия войсковой противовоздушной обороны Вооруженных Сил Российской Федерации имени Маршала Советского Союза А.М. Василевского
214027, г. Смоленск, ул. Котовского, д.2, Российская Федерация*

Аннотация. В статье рассматривается проблема обучения русскому языку иностранных курсантов. Ключевым понятием в системе обучения иностранных военнослужащих русскому языку является архитектура инженерного текста. Автор сопоставляет архитектуру, предложенную И.Б. Авдеевой, с архитектурой текстов учебников и учебных пособий по военным специальностям и указывает на то, что военно-инженерный учебный текст обладает специфическими элементами архитектуры и это определяет подход в его изучении. Автор делает вывод, о том, что учет специфики военно-инженерного учебного текста позволяет реализовать требование профессионально ориентированной подготовки иностранных военных специалистов в процессе изучения ими русского языка, а также способствует формированию у них коммуникативной и профессиональных компетенций.

Ключевые слова: инженерно-технический профиль обучения, иностранные военнослужащие, язык специальности, военно-инженерный учебный текст, архитектура инженерного текста.

SPECIFICS OF TEACHING RUSSIAN LANGUAGE FOREIGN CADETS IN THE BASIC COURSES ENGINEERING ACADEMY

E. Kosterina

*The Vasilevsky Military Academy of the Army Air Defense Corps of the Russian Federation
2, Kotovskii str., Smolensk, 214027, the Russian Federation*

Abstract. The article deals with the problem of teaching Russian to foreign cadets. The key concept of the system of training foreign military men is the architectonic of a text on engineering. The author compares the architecture proposed by I.B. Avdeyeva, with the architectonic of the textbooks and manuals on various military skills. The author states that a text for teaching military engineering have specific architectonic elements, which determine approaches to its study. The author concludes that taking into consideration the specifics of such academy text allows to implement into the course of studying the demand-oriented professional training of foreign military personnel. Besides, it contributes to the development of their communicative and professional competence in Russian.

Key words: engineering profile education, foreign cadets, language specialty, military engineering training text, architectonic engineering text.

Проблема обучения иностранных военнослужащих (далее – ИВС) русскому языку как иностранному в вузе инженерно-технического профиля сегодня актуальна и требует изучения с точки зрения программно-методического обеспечения, содержания курса, применения инновационных подходов и средств в формировании коммуникативной и профессиональных компетенций обучающихся. Принципы и подходы в обучении языку специальности определяются профилем обучения. В исследованиях последнего времени выделен инженерный профиль обучения иностранных граждан в вузах России, сфера инженерной коммуникации описана как самостоятельная речевая культура, разрабатываются учебники и учебные пособия для иностранных специалистов-инженеров.

В современных научных исследованиях в области РКИ прослеживается дифференцированный подход в обучении иностранных студентов по профилям обучения на основных курсах. Принципы обучения русскому языку как иностранному в вузах и на факультетах инженерно-технического профиля изложены в ряде работ, которые выполнены на базе Московского государственного технологического университета «Станкин», Московского автомобильно-дорожного государственного технического университета (МАДИ): И.Б. Авдеевой [1; 2; 3; 4], Т.В. Васильевой [4; 5], Г.М. Левиной [7] и др.

Необходимость выделения в лингвометодических целях иностранных учащихся инженерного профиля как самостоятельного контингента при обучении русскому языку как иностранному выдвинута в работе И.Б. Авдеевой, Т.В. Васильевой по

трем основаниям: психологическому (когнитивному), профессиональному (инженерному) и лингвистическому [4]. На этих же основаниях мы можем выделить *иностраных военнослужащих инженерно-технического профиля обучения* как отдельный контингент получающих образование в вузах РФ иностранных граждан. (В дальнейшем будем называть их ИВС ИТП.) Специфика обучения данного контингента требует изучения коммуникативно-деятельностных потребностей будущих специалистов, обоснования и разработки лингводидактической системы, которая должна опираться на современные подходы в теории и практике преподавания русского языка как иностранного.

Профессиональная подготовка иностранных военнослужащих в российских военных вузах является важным направлением военно-технического сотрудничества Министерства обороны Российской Федерации с зарубежными странами. «Результатом профессиональной подготовки иностранных военнослужащих в вузах является профессиональная подготовленность к осуществлению успешной деятельности в национальных вооруженных силах по должностному предназначению» [10].

Обучение ИВС в вузах России регламентировано федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования по различным направлениям подготовки (специальностям), в том числе инженерно-технического профиля. Профессиональная направленность обучения ИВС определяет поиск путей и средств формирования коммуникативной и профессиональных компетенций в

процессе изучения ими русского языка. При этом профиль обучения должен играть определяющую роль в лингводидактической системе обучения ИВС. Условием успешной реализации требований образовательных стандартов и учебных программ по изучаемым специальностям является знание иностранными военнослужащими терминологии, владение умениями и навыками изложения учебного материала, создания текстов различных жанров научного стиля речи – устных и письменных, а также владение способами обработки и переработки информации, получаемой в ходе обучения, использования ее в учебно-профессиональных целях. Изучение русского языка является не только условием, но и средством формирования профессиональных компетенций будущих военных специалистов [6, с. 103].

Целью данного исследования является анализ подходов в обучении ИВС в вузах и на факультетах инженерного профиля и определение специфики в их языковой подготовке на основных курсах инженерно-технического вуза.

В настоящее время большая часть научных исследований в области изучения русского языка иностранными гражданами в российских вузах посвящена обучению на подготовительных факультетах, где основное внимание уделяется формированию речевых и коммуникативных навыков, что обусловлено целями и задачами довузовской подготовки. Вместе с тем изучение особенностей научной речи и языка специальности по направлению подготовки (специальности) студентов на данном этапе обучения в вузе предполагает ознакомление с общенаучной и междисциплинарной

терминологией в небольшом объеме, усвоение основных конструкций научного стиля речи, формирование умения составлять небольшие по объему типовые тексты на темы, связанные с профилем обучения.

Довузовская подготовка является важнейшим этапом в системе профессиональной подготовки иностранных граждан в вузах РФ. Однако практика показывает, что большое значение в создании условий для успешного обучения специальным дисциплинам на основных курсах, как указывает А.Н. Ременцов, является системно-функциональный подход, который предполагает «преимущество на различных ступенях обучения и обеспечения единого языкового режима», [8, с. 9]. В связи с этим необходимо продолжать обучение иностранных обучающихся русскому языку (прежде всего, языку специальности) на основных курсах на протяжении всех лет обучения, вплоть до этапа защиты выпускной квалификационной работы.

Т.В. Васильева отмечала в своей работе: «На практике происходит сближение методики преподавания русского языка как иностранного и методики преподавания специальных предметов на русском языке как неродном. Следовательно, в методике преподавания РКИ уже формируется отдельное направление: методика преподавания русского языка в вузах инженерного профиля, так как на современном этапе накоплено значительное количество практических наработок, которые свидетельствуют о том, что преподавание русского языка в таком вузе отличается от аналогичного процесса в вузах гуманитарного, медицинского, естественнонаучного и др. профилей» [5, с. 10].

Исследователи указывают, что обучение русскому языку в вузах и на факультетах инженерного профиля имеет свою специфику и должно существенно отличаться от обучения в вузах и на факультетах естественнонаучного профиля как в плане содержания, так и в плане организации работы с лингвистическим и текстовым материалом. Т.В. Васильева подчеркивает: «В языковом материале, актуальном для студентов естественнонаучного и инженерного профилей, также наблюдаются серьезные различия, причем они касаются как текстового, так и синтаксического и лексического уровней языка» [5, с. 5].

В научный оборот были введены понятия *иностранцы учащиеся инженерного профиля* (Т.В. Васильева, И.Б. Авдеева), *русскоязычный инженерный дискурс* (Г.М. Левина), *инженерный текст, архитектура инженерного текста, инженерный когнитивный стиль* (И.Б. Авдеева), *лингвистика инженерного текста* (Т.В. Васильева).

В работах И.Б. Авдеевой названы проблемы, связанные с трудностями в обучении русскому языку иностранных учащихся инженерного профиля. Главная из них – «профессиональная неадекватность» (по определению В.В. Молчановского) преподавателей РКИ, которая связана, во-первых, с недостаточной осведомленностью преподавателя-русиста в предметной, профессиональной области своих учащихся; во-вторых, с несовпадением когнитивных предпочтений учащихся и учителя; в-третьих, с особенностями системы обучения в инженерно-техническом вузе [2, с. 4].

И.Б. Авдеевой разработана лингводидактическая концепция, в основу которой положено философское обо-

снование особенностей инженерного менталитета и инженерного когнитивного стиля, а также реалий инженерной деятельности. Особенности инженерного мышления и инженерной деятельности реализуются в инженерном тексте (термин И.Б. Авдеевой): «Инженерный текст – это текст типового содержания, который включает типизированную экстралингвистическую информацию, характеризуется поддающейся программированию композицией и устойчивыми способами номинаций» [1].

В работах И.Б. Авдеевой выявлена и описана *архитектура инженерного текста*, которая принципиально отличается инженерные тексты от текстов других профилей, в том числе и естественнонаучных. «Выявив структуру типового инженерного текста, мы получаем архитектуру инженерного текста, которая в отличие от общепотребимых в лингвистике и методике преподавания РКИ “структуры” и “композиции”, будет нести в себе смысл отражения менталитета, в частности, инженерного менталитета» [2, с. 212].

Архитектура инженерного текста, по определению И.Б. Авдеевой, включает в себя следующие компоненты:

1. Понятие об объекте.
2. Количественная и качественная характеристика объектов.
3. Постановка проблемы.
4. Формулировка задачи.
5. Решение:
 - а) в идеальных условиях
 - б) в реальных условиях
6. Оценка вариантов решения» [1; 2, с. 212].

Отметим, что, на наш взгляд, понятие *архитектура*, в отличие от понятий *структура* или *композиция*, включает в себе концептуальное осмысление

содержания инженерного текста. Говоря о композиции или структуре текста, мы имеем в виду конкретный текст с его конкретным содержанием. Архитектоника предполагает универсальность, типизацию в построении текста, функционирующего в определенной сфере деятельности, в том числе и в военно-профессиональной.

Проведенный анализ текстов учебных пособий по инженерным специальностям в военном вузе показал: 1) архитектура инженерного текста – явление универсальное, однако в конкретном тексте реализуется, модифицируясь в зависимости от целей и задач обучения специалистов в той или иной области, а также в зависимости от авторской идеи конкретного учебника (учебного пособия); 2) архитектура реализуется как на уровне текста одного параграфа или раздела учебника (учебного пособия), так и на уровне макротекста учебного пособия в целом,

прослеживаясь в названиях заголовков (подзаголовков) частей.

Вместе с тем архитектура военного-инженерного учебного текста имеет **свои особенности и структурные компоненты**, которые И.Б. Авдеева не выделяет как самостоятельные, а включает в общее понятие об объекте: *описание структуры объекта и функциональные характеристики объектов*. Для иностранных военнослужащих, осуществляющих в основном эксплуатационную и управленческую деятельность, именно знание структуры (состава) объекта, функциональных характеристик объекта и его частей (структурных элементов) является наиболее значимым.

В качестве примера приведем оглавление одного из разделов учебного пособия по дисциплине «Системы передачи данных автоматизированных систем специальными радиотехническими системами» [9, с. 496]:

Глава 1. ПРИНЦИПЫ ПОСТРОЕНИЯ АСУ

1.1. Общие понятия и определения

1.1.1. История развития средств автоматизированного управления войсковой ПВО

1.1.2. Понятия автоматизированного и автоматического управления

1.1.3. Категориальные понятия системного подхода

1.2. Функции управления и оценка эффективности

1.2.1. Функции управления.

1.2.2. Критерии эффективности

1.3. Принципы построения АСУ

1.3.1. Роль человека в АСУ.

1.3.2. Принципы построения АСУ войсковой ПВО

1.4. Синтез структуры АСУ

1.4.1. Функциональные задачи и подсистемы АСУ

1.4.2. Синтез структуры АСУ

Мы видим, что уже в оглавлении основные элементы архитектуры учебного текста-пособия обозначены в наименованиях глав и разделов: понятие об объекте, классификация объектов, количественные и качественные характе-

ристики объектов. Обратим внимание на то, что именно функциональность системы и подсистем выделена как наиболее значимый компонент изучаемого материала. Функциональное описание объекта, таким образом, можно рас-

сматривать как элемент архитектуры и на уровне микротекста:

ЭВК (электронно-вычислительный комплекс) как основной элемент САУ (системы автоматизированного управления) характеризуется:

множеством вводимых данных и результатов, формируемых на выходе;

функцией, устанавливающей правило преобразования множества данных в множество результатов <...>.

Первые два фактора характеризуют назначение ЭВК, т.е. возложенную на него целевую функцию.<...>

ВК (вычислительный комплекс) предназначен для формирования по множеству вводимых данных, результатов на выходе в соответствии с целевой функцией и представляет собой диалектическое единство оборудования и программного обеспечения

Оборудование ВК предназначено для выполнения операций ввода, хранения, преобразования и вывода информации (выделено нами. – Э.К.) [9, с. 163–164].

Как мы видим, сведения о назначении объекта и его элементов являются наиболее значимой и актуальной для военных специалистов информацией, поэтому функциональные характеристики объекта и его компонентов (элементов) должны быть введены в архитектуру военно-инженерного учебного текста как отдельный компонент.

Анализ учебных пособий по дисциплинам инженерно-технического профиля показал, что модификация архитектуры связана также с функционально-семантическими особенностями текста. В учебниках и учебных пособиях для военнослужащих преобладают тексты, в которых описаны состав (устройство) и тактико-технические характеристики объектов (зенитно-ракет-

ных комплексов, средств автоматизации управления и т.п.). Поэтому мы предлагаем ввести дополнительный пункт в архитектуру военно-инженерного учебного текста: *технические, тактико-технические характеристики объекта.*

Еще одним из элементов архитектуры можно назвать *генезис объекта* – историю его происхождения и развития. Информация о появлении, первом применении того или иного объекта не является первостепенной и нередко исключается при изучении той или иной темы иностранными военнослужащими, даже если она есть в учебнике / учебном пособии. Однако для некоторых ИВС она представляет интерес, они используют ее в военно-научной работе или в ходе выполнения курсовой, дипломной работы (дипломного проекта). Поэтому мы можем считать его **факультативным элементом архитектуры** военно-инженерного учебного текста.

Кроме того, отметим, что завершающим элементом военно-инженерного учебного текста может являться *анализ эффективности принятого решения и оценка его результатов.* Это связано с тем, что процесс функционирования военного объекта системно подвергается контролю: *Таким образом, применение буферных накопителей приводит к ухудшению точностных характеристик системы ввиду старения информации при временном ее хранении.*

Оценка вариантов решения в условиях военно-профессиональной деятельности осуществляется на этапе планирования оперативно-тактических действий и применения объектов, оценка эффективности принятого решения – на этапе их завершения и анализа результатов.

Итак, понятие архитектуры военно-инженерного учебного текста

можно считать ключевым при разработке системы обучения языку специальности иностранных военнослужащих на основных курсах. Специфика архитектоники военно-инженерного учебного текста состоит в том, что целесообразно выделить в ней как отдельные элементы: а) описание структуры объекта, б) функциональные и тактико-технические характеристики объекта и его структурные компоненты. При разработке лингводидактических материалов для изучения текста по инженерной специальности эти элементы должны быть учтены. Кроме того, факультативно в архитектуру военно-инженерного учебного текста может быть включен пункт *генезис объекта*, что определяется замыслом автора и учетом интересов иностранного военнослужащего, для которого данная информация может представлять определенный интерес. Архитектоника военно-инженерного учебного текста в результате может быть представлена в виде (выделено новое. – Э.К.):

1. Понятие об объекте.

1.1. *Генезис объекта*.

2. Количественная и качественная характеристика объектов.

3. *Структура, состав объекта*.

4. *Функциональные характеристики объекта и его элементов*.

Технические, тактико-технические характеристики объекта.

3. Постановка проблемы.

4. Формулировка задачи.

5. Решение:

а) в идеальных условиях;

б) в реальных условиях.

6. Оценка вариантов решения».

7. *Оценка эффективности принятого решения*.

В заключение отметим, что анализ работ в области изучения русского языка иностранными учащимися инженерного профиля позволил выявить специфику военно-инженерного учебного текста. Практика показывает, что учет этой специфики помогает реализовать требование профессионально ориентированной подготовки иностранных военнослужащих инженерно-технического профиля обучения в ходе изучения ими русского языка на основных курсах, способствует формированию у них не только коммуникативной, но и профессиональной компетенции на основе работы с военно-научным учебным текстом.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Авдеева И.Б. Архитектоника инженерного текста как объект описания подъязыка специальности и как объект обучения ему : автореф. дисс. ... канд. пед. наук. М., 1997.
2. Авдеева И.Б. Инженерная коммуникация как самостоятельная речевая культура: когнитивный, профессиональный и лингвистический аспекты (теория и методика обучения русскому языку как иностранному). М., 2005. 368 с.
3. Авдеева И.Б. Лингводидактическая концепция обучения профессиональной коммуникации иностранных учащихся инженерного профиля: дисс. ... д-ра пед. наук. М., 2006. 339 с.
4. Авдеева И.Б. Основания для выделения в лингводидактических целях учащихся инженерного профиля как самостоятельного контингента при обучении РКИ / И.Б. Авдеева, Т.В. Васильева // Мир русского слова. 2004. № 2. С. 35–40.
5. Васильева Т.В. Лингводидактическая концепция обучения русскому языку студентов-иностранцев первого курса со слабой языковой и предметной подготовкой в вузах инженерного профиля : дисс. ... канд. пед. наук. М., 2000. 233 с.

6. Костерина Э.В. Формирование профессиональных компетенций в процессе обучения иностранных военнослужащих русскому языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 10 (40). Ч. III. С. 103–106.
7. Левина Г.М. К понятию «Инженерный дискурс» // Проблемы преподавания РКИ в вузах инженерного профиля: межвузовский сборник научных трудов в рамках городского научно-методического семинара «Русский язык как иностранный в российских технических вузах» / Под ред. Г.М. Левиной. М., 2003. С. 73–84.
8. Ременцов А.Н. Дополнительная довузовская подготовка иностранных граждан в системе непрерывного профессионального образования России : автореф. дисс. ... докт. пед. наук. М., 2000. 412 с.
9. Системы передачи данных АСУ СРТС. Основы построения АСУ СРТС. Ч. 1 : учеб. пособие / М.В. Смирнов [и др.] ; под общ. ред. полковника А.В. Павловского. Смоленск, 2015. 495 с.
10. Столяров А.В. Профессиональная подготовка иностранных военнослужащих в военных вузах Министерства обороны Российской Федерации // III Всероссийская научно-практическая Интернет-конференция «Инновационные направления в педагогическом образовании» с международным участием. [Электронный ресурс] URL: <http://econf.rae.ru/article/4970> (дата обращения: 31.10.2015).

REFERENCES

1. Avdeeva I.B. Arkhitektonika inzhenernogo teksta kak ob"ekt opisaniya pod"yazyka spetsial'nosti i kak ob"ekt obucheniya emu: avtoref. diss. ... kand. ped. nauk [Architectonics of engineering text as an object of describing the sublanguage of speciality and as an object of teaching: abstr. of PhD thesis in Education]. M., 1997.
2. Avdeeva I.B. Inzhenernaya kommunikatsiya kak samostoyatel'naya rechevaya kul'tura: kognitivnyi, professional'nyi i lingvisticheskii aspekty (teoriya i metodika obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu) [Communication engineering as an independent speech culture: cognitive, professional and linguistic aspects (Theory and methodology of teaching russian as a foreign language)]. M., 2005. 368 p.
3. Avdeeva I.B. Lingvodidakticheskaya kontseptsiya obucheniya professional'noi kommunikatsii inostrannykh uchashchikhsya inzhenernogo profilya: diss. ... d-ra ped. nauk [Linguo-didactic training concept of foreign students' professional communication in training engineering: PhD thesis in Education]. M., 2006. 339 p.
4. Avdeeva I.B., Vasil'eva T.V. Osnovaniya dlya vydeleniya v lingvodidakticheskikh tselyakh uchashchikhsya inzhenernogo profilya kak samostoyatel'nogo kontingenta pri obuchenii RKI [Linguo-didactic basis for grouping students of engineering profile for training RFL] // Mir russkogo slova. 2004. no. 2. pp. 35–40.
5. Vasil'eva T.V. Lingvodidakticheskaya kontseptsiya obucheniya russkomu yazyku studentov-inostrantsev pervogo kursa so slaboi yazykovo i predmetnoi podgotovkoi v vuzakh inzhenernogo profilya: diss. ... kand. ped. nauk [Linguo-didactic concept of teaching russian to first-year foreign students with weak language knowledge and subject preparation at universities of an engineering profile: PhD thesis in Education]. M., 2000. 233 p.
6. Kosterina E.V. Formirovanie professional'nykh kompetentsii v protsesse obucheniya inostrannykh voennosluzhashchikh russkomu yazyku [The Formation of Professional Competences while Teaching Russian to Foreign Military Personnel] // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. 2014. no. 10 (40). Ch. III. pp. 103-106.
7. Levina G.M. K ponyatiyu «Inzhenernyi diskurs» [To the concept of "Engineering discourse"] // Problemy prepodavaniya RKI v vuzakh inzhenernogo profilya: mezhvuzovskii sbornik

- nauchnykh trudov v ramkakh gorodskogo nauchno-metodicheskogo seminarа «Russkii yazyk kak inostrannyi v rossiiskikh tekhnicheskikh vuzakh» [Problems of teaching rfl at universities of engineering profile: interuniversity collection of scientific works in the framework of the city scientific-methodical seminar "Russian Language in russian technical higher education institutions" / Ed. by G. M. Levina]. M., 2003. pp. 73–84.
8. Rementsov A.N. *Dopolnitel'naya dovuzovskaya podgotovka inostrannykh grazhdan v sisteme nepreryvnogo professional'nogo obrazovaniya Rossii: avtoref. diss. ... dokt. ped. nauk* [Additional pre-university training of foreign citizens in the system of continuous professional education in Russia: abstr. of PhD thesis in Education]. M., 2000. 412 p.
 9. Smirnov M.V. a.o. *Sistemy peredachi dannykh ASU SRTS. Osnovy postroeniya ASU SRTS. CH. 1: ucheb. posobie* [Data transmission system ASA SRTS. Fundamentals of constructing ASA SRTS. Part 1: proc. manual] / Gen. ed. by the colonel A.V. Pavlovsky. Smolensk, 2015. 495 p.
 10. Stolyarov A.V. *Professional'naya podgotovka inostrannykh voennosluzhashchikh v voennykh vuzakh Ministerstva oborony Rossiiskoi Federatsii [Elektronnyi resurs]* [Training foreign servicemen at military educational institutions of the Ministry of Defence of the Russian Federation [Electronic resource]] // III Vserossiiskaya nauchno-prakticheskaya Internet-konferentsiya «Innovatsionnye napravleniya v pedagogicheskom obrazovanii» s mezhdunarodnym uchastiem [III All-Russian scientific-practical internet-conference "Innovative trends in training teachers" with international participation.]. URL: <http://econfr. rae.ru/article/4970> (request date 31.10.2015).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Костерина Элина Владимировна – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры русского языка Военной академии войсковой противовоздушной обороны Вооруженных Сил Российской Федерации имени Маршала Советского Союза А.М. Василевского;
e-mail: Elina_kosterina@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Kosterina Elina V. – Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, associate professor of the Department of the Russian Language, The Vasilevsky Military Academy of the Army Air Defense Corps of the Russian Federation;
e-mail: Elina_kosterina@mail.ru

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА

Костерина Э.В. Специфика обучения русскому языку иностранных военнослужащих на основных курсах ВУЗа инженерно-технического профиля // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2016. № 1. С. 59–67
DOI: 10.18384/2310-7219-2016-1-59-67

BIBLIOGRAPHIC REFERENCE

E. Kosterina. Specifics of teaching russian language foreign cadets in the basic courses engineering academy // Bulletin of Moscow State Regional University. Series: Pedagogics. 2016. no 1. pp. 59–67.
DOI: 10.18384/2310-7219-2016-1-59-67